

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น ถวายพระพรชัยมงคลไปยังสมเด็จพระราชาธิบดีแห่งชาวเบลเยียม ในโอกาสวันชาติของราชอาณาจักร เบลเยียม ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๖๗ ดังนี้

His Majesty King Philippe of the Belgians,
Brussels.

On the occasion of the National Day of the Kingdom of Belgium, allow me to express my heartfelt felicitations and best wishes for the good health and happiness of Your Majesty and Members of the Royal Family as well as for the peace and prosperity of the Kingdom of Belgium and her people.

I greatly value the enduring friendship between Thailand and the Kingdom of Belgium, with the close affinity between our Royal Families forming a main pillar of that enduring friendship. These ties have been consistently grown and prospered, rewarding our cooperation with resounding success in the areas of trade, investment and sustainable development. I firmly believe that our two countries will remain committed to strengthening our partnership as we further develop other areas of common interest especially in biotechnology, pharmaceutical and green energy for greater mutual benefits in the years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

สมเด็จพระราชาธิบดีฟิลิปแห่งชาวเบลเยียม

กรุงบรัสเซลล์

ในโอกาสวันชาติของราชอาณาจักรเบลเยียม หม่อมฉันขอถวายพระพรชัยมงคล และความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อฝ่าพระบาทและพระราชวงศ์ทรงมีพระพลานามัยสมบูรณ์แข็งแรง และทรงพระเกษมสำราญ ทั้งเพื่อความสงบสุขและความก้าวหน้ารุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวเบลเยียม

หม่อมฉันตระหนักยิ่งถึงคุณค่าของสัมพันธไมตรีที่มีมาอย่างยาวนานระหว่างประเทศไทย และราชอาณาจักรเบลเยียม อีกทั้งมิตรภาพที่แน่นแฟ้นระหว่างพระราชวงศ์ของเราทั้งสองนั้นยังเป็นรากฐานของสายสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นและยั่งยืน ความสัมพันธ์ดังกล่าวได้เจริญรุ่งเรืองมาอย่างต่อเนื่อง ส่งผลให้เกิดความร่วมมือที่ประสบผลสำเร็จทั้งในด้านการค้า การลงทุน และการพัฒนาที่ยั่งยืน หม่อมฉันเชื่อเป็นอย่างยิ่งว่า ประเทศของเราทั้งสองจะมุ่งกระชับความเป็นหุ้นส่วนที่มีอยู่ระหว่างกัน ขณะเดียวกันก็จะพัฒนากิจการในด้านอื่น ๆ โดยเฉพาะด้านเทคโนโลยีชีวภาพ เกษตรกรรม และพลังงานสีเขียว เพื่อผลประโยชน์ร่วมกันต่อไป ในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว